

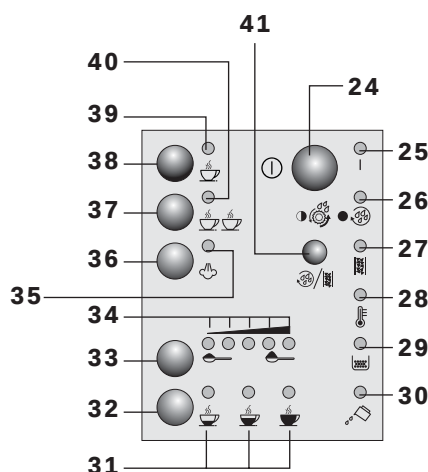
144 NÁVOD K POUŽITÍ

1. POPIS PŘÍSTROJE

1. Ukazatel polohy zásobníku na kávu
2. Víčko násypky na mletou kávu
3. Kelímek - odměrka na mletou kávu
4. Víko zásobníku na zrnkovou kávu
5. Zásobník na zrnkovou kávu a násypka na mletou kávu
6. Páčka pro nastavení stupně mletí
7. Ovládací panel
8. Kryt obsluhy
9. Vyjímatelná nádrž na vodu s víkem
10. Vyjímatelná nádoba na použitou kávu
11. Podnos na šálky
12. Vyjímatelná nádobka odkapávače
13. Ukazatel úrovně hladiny vody v nádobce odkapávače
14. Zařízení pro výdej kávy, nastavitelná podle výšky šálku
15. Nasměrovatelná tryska pro horkou vodu/páru
16. Napěňovač
17. Přípojný kabel
18. Knoflík nastavení horké vody/páry
19. Ohřívací plocha na šálky
20. Knoflík na ruční čištění výdejové jednotky
21. Štěteček na čištění
22. Odměrka na mletou kávu
23. Testovací proužek na měření tvrdosti vody

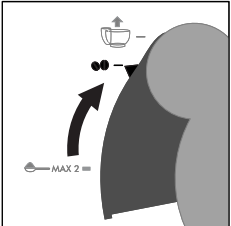
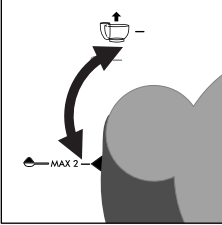
1.1 Popis ovládacího panelu (7)

24. Tlačítko zapnutí 0/I
25. Kontrolka zapnuto/vypnuto 0/I
26. Kontrolka programu čištění a přístroj je ve stavu zablokovaný
27. Kontrolka programu odvápnění
28. Kontrolka teploty "káva připravena/pára připravena"
29. Kontrolka nádoby na použitou kávu - nádoba je plná nebo není nasazená
30. Kontrolka chybí voda
31. Kontrolky druhu kávy - silná, střední, slabá
32. Tlačítko nastavení druhu kávy - silná, střední, slabá
33. Tlačítko nastavení dávkování kávy
34. Kontrolky dávkování kávy
35. Kontrolka páry
36. Tlačítko páry
37. Tlačítko výdeje kávy současně do 2 šálků
38. Tlačítko výdeje kávy do 1 šálku
39. Kontrolka výdeje kávy do 1 šálku
40. Kontrolka výdeje kávy do 2 šálků
41. Tlačítko programu čištění nebo odvápnění



POPIS PŘÍSTROJE

NÁVOD K POUŽITÍ 145

JESTLIŽE JE KONTROLKA ...	rozsvícená	bliká
25 Zapnuto/vypnuto I	Přístroj je připraven k použití	Přístroj se zahřívá nebo je ve fázi vypnutí.
26 Program čištění a přístroj je ve stavu zablokování 	Je nutné provést program doplňkového čištění podle pokynů popsanych v odstavci 9.3. (V průběhu celého programu čištění kontrolka bliká)	Výdejová jednotka je zablokována. Přístroj vypnete a znovu zapnete stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto (24); tímto způsobem se jednotka uvede do pořádku. Jestliže se po dvou pokusech problém nevyřeší, proveďte čištění jednotky podle popisu v paragrafu 9.4.
27 Program odvápnění 	Je nutné provést program odvápnění podle pokynů popsanych v paragrafu 9.5. (V průběhu celého programu kontrolka bliká)	
28 Teplota 	Přístroj je připravený k použití	Jestliže bliká pomalu: přístroj se předehřívá. Jestliže bliká rychle: přístroj se ochlazuje. K urychlení ochlazování viz par. 8.1.
29 Nádoba na použitou kávu je plná 	Nádoba na použitou kávu (10) není nasazená Přístroj signalizuje okamžik, kdy je nutné vyprázdnit nádobu na použitou kávu na základě počtu připravených káv. Aby došlo ke správnému vynulování na počítadle vydaných porcí, je nutné vyprazdňovat nádobu pouze pokud je přístroj zapnutý. Přístroj mimo jiné vynuluje počítání uvařených káv při každém vyjmutí nádoby na více než 10 sekund.	Nádoba na použitou kávu (10) je plná; musíte ji vyprázdnit.
30 V nádrži není voda 		Naplňte nádrž a stiskněte tlačítko k přípravě kávy 37 nebo 38. Jestliže kontrolka po 2 nebo 3 pokusech stále bliká, nechte vytéct vodu z trysky (15) podle popisu v paragrafu 7.
31 Kontrolky druhu kávy, silná, střední, slabá 	Rozsvítí se kontrolka navoleného "druhu kávy" (silná, střední, slabá). Nastavení se provádí tlačítkem 32.	
34 Kontrolky dávkování kávy 	Zobrazují navolené množství zrnkové kávy určené k přípravě kávy. Nastavení se provádí tlačítkem 33. Zásobník na kávu (1) je nastavený na použití zrnkové kávy. 	Zásobník na kávu (1) je nastavený na použití mleté kávy nebo je v poloze vyjmutí; přesvědčte se, zda je zásobník nastavený podle vašich požadavků. 
35 Pára 	Přístroj je nastavený na režim páry. Stisknutím tlačítka 36 se režim vynuluje.	
39 nebo 40 Výdej kávy do 1 nebo 2 šáleků  nebo 	Káva se připravuje (1 nebo 2 šálky). Jestliže chcete funkci přerušit, stiskněte příslušné tlačítko 38 nebo 37.	

CZ

VYSVĚTLIVKY KE SVŮTELNÝM KONTROLKÁM

146 NÁVOD K POUŽITÍ

2. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně pokyny k použití spotřebiče a uschovejte si je!

- Před použitím se přesvědčte, zda napětí sítě odpovídá požadovanému napětí uvedenému na popisném štítku spotřebiče. Přístroj zapojujte pouze do patřičné uzemněné zásuvky s minimální proudovou zatížitelností 10 A.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, nechte vyměnit zásuvku za jiný, vhodný typ kvalifikovaným elektrikářem.
- Elektrická bezpečnost tohoto spotřebiče je zaručena pouze pokud je správně zapojený do el. sítě s výkonným uzemněním, které je v souladu s platnými normami o elektrické bezpečnosti. Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nedostatečným nebo chybným uzemněním. Pokud máte jakékoliv pochyby obraťte se na odborného pracovníka.
- Neuvádějte spotřebič do provozu bez vody nebo bez kávy!
- Tento spotřebič je konstruovaný pro "vaření kávy" a pro "ohřívání nápojů": dávejte pozor, abyste se neopařili proudem vody, párou nebo při nevhodném používání přístroje.
- Nedotýkejte se teplých částí spotřebiče (trysky pro páru nebo vodu, výdeje jednotky a jejího okolí).
- Po odstranění obalu se přesvědčte, zda přístroj není poškozen. Pokud máte obavy, že přístroj je poškozený, nepoužívejte jej a obraťte se na odborníka.
- Nenechávejte obalový materiál (sáčky z umělé hmoty, polystyrén, atp.) v dosahu dětí, může být pro ně nebezpečný.
- Z obalu vyndejte knoflík na ruční čištění výdeje jednotky a uschovejte si jej. Později ho budete potřebovat.
- Tento spotřebič musí být používán pouze v domácnostech. Každé další použití je považováno za nevhodné a tudíž nebezpečné.
- Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nevhodným, chybným anebo nerozumným používáním přístroje.
- Nedotýkejte se přístroje pokud máte mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.
- Nepoužívat v místnostech sloužících ke sprchování nebo v koupelnách.
- Nedovolte, aby spotřebič používaly nesvéprávné osoby nebo děti bez dohledu.
- Neponořujte přístroj do vody.
- Před jakýmkoliv úkonem čištění nebo údržby, vytáhněte zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. sítě.
- V případě, že se spotřebič poškodí nebo funguje špatně, vypněte jej a nepokoušejte se jej vlastnoručně opravit. Případné opravy nechte provést pouze v servisu, který má pověření výrobce a požaduje, aby bylo použito pouze originálních náhradních dílů. Nedodržením shora uvedených bodů se může porušit bezpečnost při používání přístroje.
- Instalace přístroje musí být provedena podle návodu výrobce.
- Přípojný kabel tohoto přístroje nesmí v žádném případě vyměňovat uživatel. K výměně je nutné použít speciální

nářadí. Pokud se kabel poškodí, nebo je třeba jej vyměnit, obraťte se výhradně na technický servis pověřený výrobcem.

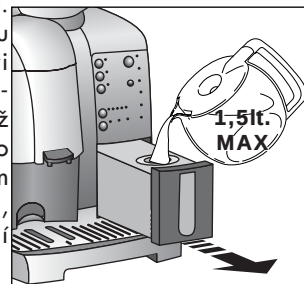
- Jestliže spotřebič nepoužíváte vypněte přístroj hlavním vypínačem a vytáhněte zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. proudu.

Nenechávejte spotřebič zbytečně zapnutý.

Tento spotřebič je v souladu se směrnicí 87/308 CEE (D.M. 13/04/89) o rádiovém odrušení.

3. UMÍSTĚNÍ PŘÍSTROJE

- Přístroj umístěte na vodorovnou a stabilní pracovní desku. Nesmí se pokládat na teplý povrch. Zvolte si takové místo, aby nebylo na dosah dětí a domácích zvířat. **Spotřebič musí být vzdálený od stěn nebo ostatních předmětů alespoň 10 cm.**
- Neinstalujte spotřebič v prostředí, kde teplota může dosáhnout či klesnout pod 0°C (při zmrznutí vody ve spotřebiči může dojít k poškození přístroje).
- Přípojný kabel (17) je uložený v tělese spotřebiče. Vytáhněte pouze potřebnou část kabelu tak, že přebytečná část zůstane uložena ve spotřebiči a zapojte kabel do uzemněné zásuvky el. proudu.
- Vyjměte nádrž na vodu a naplňte ji čerstvou vodou (buď příslušným otvorem nebo odstraňte víko nádrže). Maxim. 1,5 litru vody. Při opětovném nasazení nádrže zasuněte do uložení rázným pohybem tak, aby se zadní ventil otevřel.
- Doporučujeme Vám, abyste si ihned nastavili tvrdost vody podle pokynů popsanych v paragrafu 5.4.
- Pokračujte v přípravě kávy podle popisu v následujícím paragrafu.



Z hygienických důvodů doporučujeme po první "zkušební" přípravě kávy vylít. Pijte pouze další kávy.

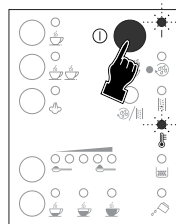
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

NÁVOD K POUŽITÍ 147

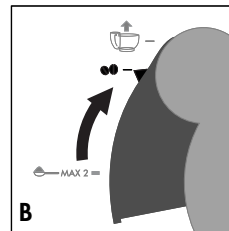
4. JAK PŘIPRAVIT KÁVU ...

...se zrnkovou kávou

- A. Stiskněte tlačítko zapnutí (24):** přístroj se zahřeje a provede automaticky promytí přístroje. Kontrolka zapnuto/vypnuto (25) a kontrolka teploty (28) během zahřívání blikají.
- B. Otočte zásobníkem (5)** tak, aby se ukazatel (1) kryl s označením zrnkové kávy.



A



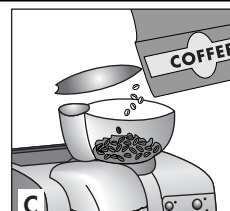
B

Ě del tuJe zcela normální, že přístroj při zapnutí, při nastavování zásobníku kávy (5) do určité polohy nebo při vypínání vydává zvuky. Znamená to, že se výdejová jednotka nastavuje na funkci, kterou jste na přístroji navolili.

Při zapnutí a při vypnutí přístroje se mimo jiné provádí automatické promytí vnitřních okruhů.

- C. Odejměte víko (4) ze zásobníku na zrnkovou kávu (5) a naplňte jej čerstvou zrnkovou kávou (objem 270 gr).**

Poté zásobník dobře uzavřete víkem. Používejte pouze čistá kávová zrnka, nepřidávejte zrnka ovoněných aromatických nebo karamelových káv.



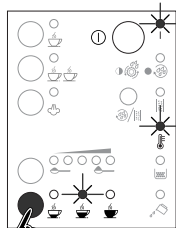
C

V okamžiku, kdy kontrolka zapnuto/vypnuto (25) a kontrolka teploty (28) přestanou blikat, přístroj dosáhl ideální teploty a je tudíž připravený k přípravě kávy.

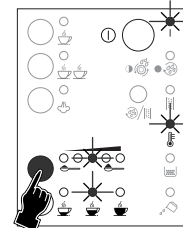
Pod trysku výdeje kávy (14) umístěte šálek (jestliže budete připravovat 1 šálek kávy) nebo 2 šálky (pokud budete připravovat 2 šálky kávy).

- D. Stisknutím tlačítka (32) navolte druh kávy – silnou, střední nebo slabou.** Po navolení se rozsvítí příslušná kontrolka (31).

- E. Stisknutím tlačítka (33) navolte dávkování kávy. Po navolení se rozsvítí příslušná kontrolka (34).** Po navolení hodnot podle pokynů v bodech D a E musíte stisknout tlačítko výdeje kávy (38 nebo 37) do 8 sekund, jinak se přístroj automaticky vrátí na původně nastavené hodnoty



D

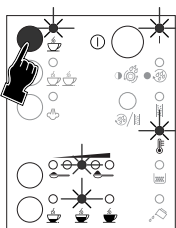


E

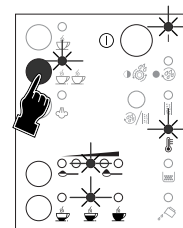
F/G Stiskněte tlačítko výdeje kávy:

jestliže si přejete pouze jednu kávu, stiskněte tlačítko 38 (F), pokud chcete současně dvě kávy stiskněte tlačítko 37 (G).

Výdej kávy můžete kdykoliv přerušit tak, že znovu krátce zmáčknete tlačítko výdeje kávy



F



G

Váš přístroj je vybavený automatickým systémem Předspaření. Znamená to, že se mletá káva

nejdříve navlhčí, proběhne krátké spaření a pak se na okamžik přeruší.

Takto uvařená káva bude mít vynikající chuť a zachová si vůni kávového prášku. (Při přípravě slabé, zředěné kávy ke spaření nedojde).

CZ

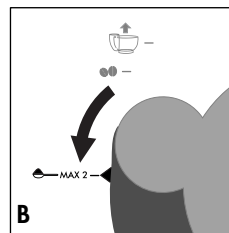
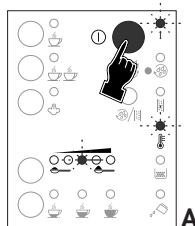
148 NÁVOD K POUŽITÍ

... s mletou kávou

A. Stiskněte tlačítko zapnutí (24): přístroj se zahřeje a provede automatické promytí přístroje. Kontrolky zapnuto/vypnuto (25) a kontrolka teploty (28) během zahřívání blikají.

B. Otočte zásobníkem (5) tak, aby se ukazatel (1) kryl s označením mleté kávy.

Kontrolka dávkování kávy (34) bliká.



Je zcela normální, že přístroj při zapnutí, při nastavování zásobníku kávy (5) do určité polohy nebo při vypínání vydává zvuky. Znamená to, že se výdejová jednotka nastavuje na funkci, kterou jste na přístroji navolili.

Při zapnutí a při vypnutí přístroje se mimo jiné provádí automatické promytí vnitřních okruhů.

V okamžiku, kdy kontrolka zapnuto/vypnuto (25) a kontrolka teploty (28) přestanou blikat, přístroj dosáhl ideální teploty a je tudíž připravený k přípravě kávy. Pod trysku výdeje kávy (14) umístěte šálek (jestliže budete připravovat 1 šálek kávy) nebo 2 šálky (pokud budete připravovat 2 šálky kávy).

Dávkování mleté kávy

Při přípravě dávkování mleté kávy můžete používat kelímek (3) nebo odměrku (22); je však důležité, abyste používali pouze odměrky, které jste obdrželi spolu se spotřebičem. Do násypky vsypte maximálně dvě odměrky kávy (rovnají se MAX množství které je vyznačené na kelímku).

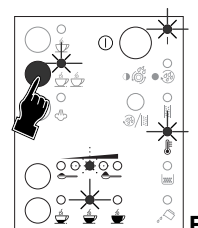
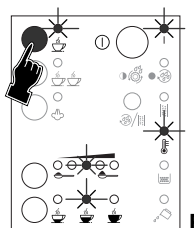
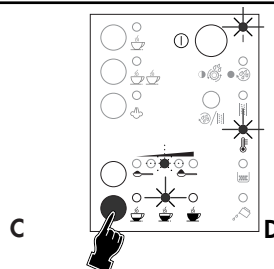
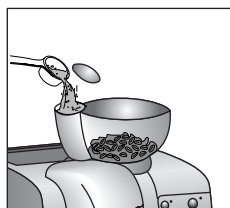
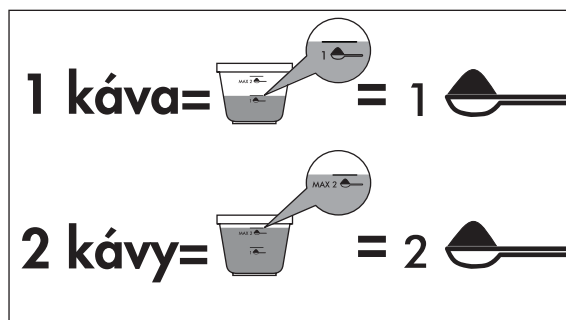
Pozor: Násypka není zásobník. Dbejte na to, aby prášek mleté kávy volně propadal do výdejové jednotky, případně si pomozte rukojetí odměrky (22).

C Odstraňte víčko násypky (2) a pozvolna do ní nasypete jen takové množství kávového prášku, které je nezbytné k přípravě kávy.

D. Stisknutím tlačítka (32) navolte druh kávy, silnou, střední nebo slabou. Po navolení se rozsvítí příslušná kontrolka (31)

E/F. Stiskněte tlačítko výdeje kávy:

jestliže si přejete pouze jednu kávu, stiskněte tlačítko 38 (E), pokud chcete současně dvě kávy stiskněte tlačítko 37 (F).



Výdej kávy můžete kdykoliv přerušit tak, že znovu krátce zmáčknete tlačítko výdeje kávy.

V žádném případě nepoužívejte rozpustnou instantní kávu, lyofilizovanou kávu nebo jiné obdobné přípravky. Používejte pouze čistou mletou kávu, bez přidávaných látek.

JAK PŘIPRAVIT KÁVU ...S MLETOU KÁVOU

NÁVOD K POUŽITÍ 149

5. NASTAVENÍ SPOTŘEBIČE PODLE OSOBNÍCH POŽADAVKŮ

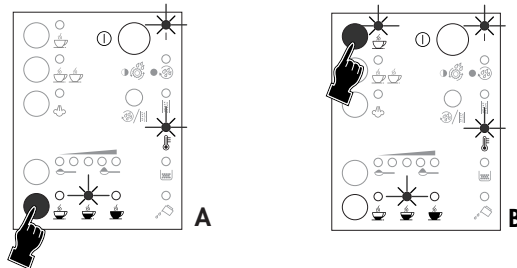
Na přístroji jsou přednastaveny průměrné hodnoty. Je ale možné pozměnit nastavené hodnoty nastálo podle Vašich osobních požadavků.

Doporučujeme Vám, abyste po zkušebním období, během kterého používáte spotřebič, nastavili dávky kávy s ohledem na objem obvykle používaného šálku. Hodnoty uložíte do paměti přístroje následovně.

5.1 Nastavení množství vody k přípravě silné, střední a slabé kávy podle Vaší potřeby

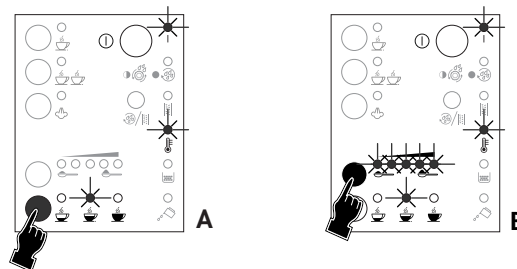
- Stisknutím tlačítka (32) navolte druh kávy (silná, střední, slabá).
- Stiskněte tlačítko výdeje kávy (38) a **přidržeťe je stlačené**, dokud do šálku nevyteče takové množství kávy, které Vám nejvíce vyhovuje (max. 200 ml); poté tlačítko uvolněte.

Je důležité, abyste během tohoto úkonu (od začátku mletí až do konce) **drželi tlačítko stisknuté**. Tímto způsobem se změna uloží do paměti přístroje. Zopakujte tyto úkony u každého druhu kávy.



5.2 Naprogramování dávkování kávy

- Stisknutím tlačítka (32) nastavte požadovaný druh kávy (silná, střední, slabá).
- Stiskněte vícekrát za sebou tlačítko dávkování kávy (33) dokud se nerozsvítí kontrolka odpovídající požadovanému množství kávy. V okamžiku, kdy se rozsvítí správná kontrolka, podržte tlačítko stisknuté. Po několika sekundách se rozsvítí i další kontrolky. Po tomto le altre spie. Poté můžete tlačítko (33) uvolnit. Nová hodnota byla uložena do paměti přístroje. Tímto způsobem můžete nastavit dávkování i dalších druhů kávy.



Poznámka: při volbě dávkování kávy je nutné si uvědomit, že hodnoty narůstají směrem zleva doprava. K přípravě silné kávy je třeba větší množství kávového prášku. K přípravě slabé kávy stačí menší dávka.

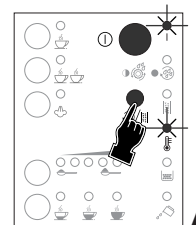


CZ

5.3 Resetování přístroje na původní nastavené hodnoty

Pokud chcete přístroj resetovat a nastavit jej na původní standardní hodnoty, postupujte následujícím způsobem:

- Stiskněte tlačítko programu čištění (41) a podržte je stlačené alespoň na 10 sekund: přístroj se vypne. Při opětovném zapnutí se přístroj automaticky nastaví na původní standardní hodnoty.



150 NÁVOD K POUŽITÍ

5.4 Nastavení tvrdosti vody

Přístroj je přednastaven na průměrnou hodnotu tvrdosti vody.

Nejdříve je nutné zjistit tvrdost vody, kterou budete v přístroji používat. Použijte testovací proužek (23) podle následujících pokynů:

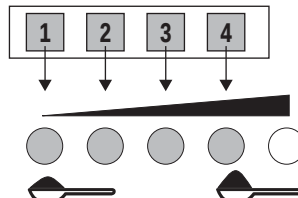
1. Ponořte testovací proužek na 1 sekundu do vody, vyndejte a otřepějte aby z proužku stekly přebývající kapky vody.
2. Počkejte 1 minutu a pak z proužku vyhodnotíte tvrdost vody:
 - 1 červené pole = měkká voda = kontrolka 1
 - 2 červená pole = středně tvrdá voda = kontrolka 2
 - 3 červená pole = tvrdá voda = kontrolka 3
 - 4 červená pole = velmi tvrdá voda = kontrolka 4

Na základě výsledku nastavte kávovar podle následujících pokynů:

1. Stiskněte tlačítko čištění/odvápění (41) a **podržte je stlačené** (rozsvítí se pouze kontrolka nastavení dávkování kávy 34, která v tomto případě signalizuje přednastavenou tvrdost vody).

dost vody).

2. Ihned poté stiskněte tlačítko dávkování kávy (32) a nastavte jednu ze 4 stupňů tvrdosti. Tlačítko čištění/odvápění (41) držte po celou dobu stisknuté. **První kontrolka odpovídá**



hodnotě 1.

Pozor: Jestliže stlačíte pouze tlačítko 41 a podržíte je stlačené po více než 10 sekund, přístroj se vrátí na původní standardní nastavení (viz par. 5.3).

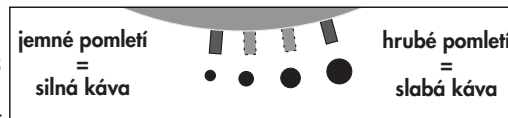
3. Uvolněte tlačítko čištění. Přístroj uloží nově nastavenou úroveň tvrdosti vody do paměti.

6 KÁVOMLÝNEK

Kávomlýnek je přednastavený na průměrnou hodnotu, která platí pro většinu druhů kávy. V případě nutnosti je možné pozměnit nastavení kávomlýnku páčkou (6) **a to pouze pokud je kávomlýnek v provozu.**

Nově nastavené pomletí se aktivuje až po přípravě 2/3 káv.

Nezapomeňte, že v některých případech stupeň pomletí závisí na druhu použité kávy. Vytypujte si takový druh kávy, který vám nejvíce vyhovuje.

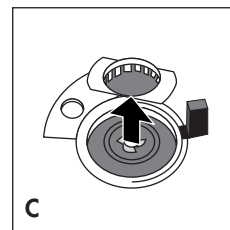
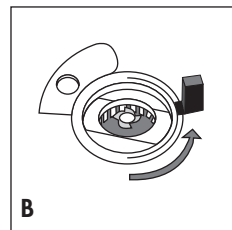
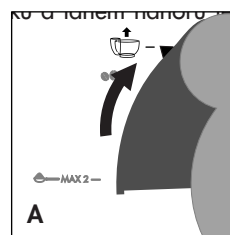


7. Pojistka proti vniknutí cizích těles

I u nejkvalitnější kávy se může stát, že se mezi zrnka dostane kamínek. Pokud se kamínek dostane do kávomlýnku, uslyšíte silný hluk: v tom případě

Pokud se vám nepodaří přístroj ihned vypnout, zasáhne pojistka, která kávomlýnek vypne. Ke znovu obnovení chodu přístroje postupujte podle následujících pokynů:

- Vyndejte zrnkovou kávu.
- A. Otočte zásobník kávy z polohy na zrnkovou kávu do polohy vyjmutí zásob vyndejte (kontrolka 34 bliká).
- B. Otočte páčku pro nastavení stupně mletí proti směru hodinových ručiček (6) až na doraz.
- C. Odejměte mlecí kotouč a kamínek vyndejte. Je lepší použít vysavač a zároveň vyčistit kávomlýnek od kávového prášku.
- Smontujte kávomlýnek dohromady tak, že nejdříve nasadíte mlecí kotouč, páčku pro nastavení stupně mletí (6) posunete do počáteční polohy a nakonec nasadíte zásobník na zrnkovou kávu.



NASTAVENÍ PODLE OSOBNÍCH POŽADAVKŮ-KÁVOMLÝNEK

NÁVOD K POUŽITÍ 151

7 VÝDEJ HORKÉ VODY

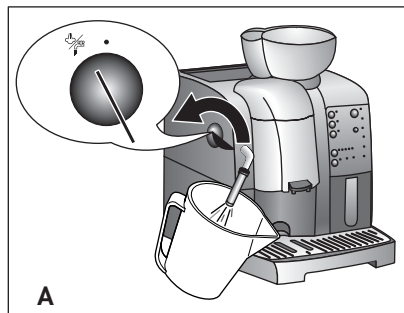
- Počkejte až se přístroj zahřeje a skleničku nebo šálek umístěte přímo pod trysku výdeje horké vody/páry (15).

Trysku výdeje horké vody/páry (15) můžete nasměrovat tak, abyste mohli používat různé druhy nádob (skleničku, konvici atd).

A. Otočením knoflíku nastavení horké vody/páry (18) začne vytékat horká voda.

- Výdej horké vody přerušíte zavřením knoflíku (18).

Během výdeje horké vody se tryska výdeje (15) zahřeje. Nedotýkejte se jí, abyste se nespálili.



8. VÝDEJ PÁRY

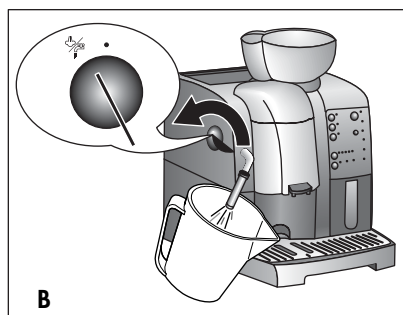
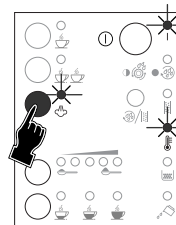
Pára se používá k ohřívání mléka nebo jiných tekutin a k přípravě napěněného mléka pro kapučíno.

A. Stisknete tlačítko páry (36); kontrolka teploty (28) začne blikat.

B. V okamžiku, kdy kontrolka teploty (28) přestane blikat, umístěte pod trysku prázdnou nádobu a otevřete knoflík výdeje páry (18); zpočátku budou vytékat pouze kapičky sražené páry a teprve později začne z trysky vycházet opravdová pára. Teprve potom umístěte pod trysku nádobu s tekutinou, kterou chcete ohřívát.

Trysku výdeje horké vody/páry (15) můžete snadno nasměrovat tak, abyste mohli použít různé druhy nádob (skleničku, konvici atd).

Během výdeje páry se tryska (15) zahřeje. Nedotýkejte se jí, abyste se nespálili. Doporučujeme vám, abyste napěňovač (16) po každém použití vymyli. Napěňovač vyjmete otáčením ve směru hodinových ručiček a tahem směrem dolů.



CZ

8.1 Ochlazení přístroje po režimu páry

Po uplynutí 2 minut od okamžiku, kdy byl na přístroji nastaven režim páry, se přístroj automaticky uvede do režimu "káva připravena" tj. kontrolka teploty (28) rychle bliká. Není možné uvařit ihned novou kávu, musíte počkat několik minut nebo urychlit ochlazování přístroje tak, že z přístroje vypustíte všechnu teplou vodu dokud kontrolka 28 nepřestane blikat. Postupujte podle popisu v paragrafu 7.

152 NÁVOD K POUŽITÍ

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním přístroje nejdříve vyndejte nádobu na použitou kávu (10) a vyprázdněte ji. Doporučujeme provádět tento úkon když je přístroj zapnutý, aby došlo ke správnému vynulování na počítadle vydaných porcí. Pak přístroj vypněte stisknutím tlačítka 24 a vytáhněte zástrčku ze zásuvky el. sítě.

9.1 Každodenní a týdenní čištění

Otřete přístroj z vnějšku navlhčeným hadříkem a pak osušte.

Nádobka odkapávače (12) je vybavena ukazatelem (13 – který je vidět přes mřížku podnosu na který se umísťují šálky), který signalizuje kdy je třeba nádobku vyprázdnit. Nádobku vyjměte (jednoduchým tahem) a vyprázdněte. Pokud chcete nádobku pořádně vymýt můžete vyndat i mřížku – podnos na šálky.

Nádrž na vodu (9), nádobka odkapávače (12), mřížka – podnos na šálky (11) a nádoba na použitou kávu (10) se musí omývat pravidelně teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí. Nepoužívejte drsný

prášek na nádobí. **Nikdy je nemyjte v myčce na nádobí!**

POZNÁMKA: Před opětovným zapnutím přístroje se přesvědčte, zda je přístroj kompletně smontovaný a nechybí žádná z jeho částí (jinak se přístroj nezapne).

9.2 Čištění kávomlýnku

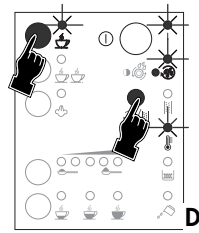
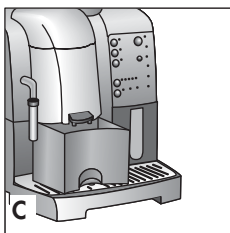
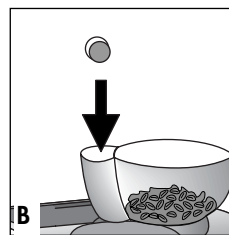
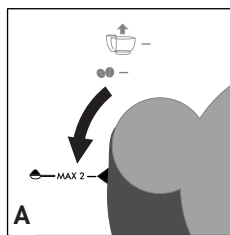
Kávomlýnek většinou není třeba čistit. Postačí když občas odstraníte z kávomlýnku větší zbytky mleté kávy. K odstranění použijte štěteček dodaný spolu s přístrojem (21). **V žádném případě do zásobníku zrnkové kávy neliňte vodu. Kávomlýnek by se poškodil.**

9.3 Program doplňkového čištění

Přístroj je vybavený programem čištění, který doplňuje obvyklé každodenní a týdenní čištění přístroje a mimo jiné zbaví přístroj veškerých mastných zbytků kávy, zvláště z míst, které jsou jinak těžko dosažitelné. Pravidelným spuštěním tohoto programu spolu s čištěním vyjímatelné výdejové jednotky, bude Váš kávovar vždy dokonale čistý a Vaše káva vynikající. Doporučujeme provádět čištění jednou za měsíc, nebo nanejvýš po výdeji **250 šálků** (rozvícená kontrolka 26 signalizuje dosažení uvedeného počtu). Program čištění trvá zhruba 8 minut a nelze jej přerušit.

Postupujte podle následujících pokynů:

- Naplňte nádrž na vodu (9) (k čištění je třeba cca 1,3 l vody, včetně proplachování čistou vodou).
 - A. Zásobník na kávu (5) umístěte do polohy zobrazující použití mleté kávy (kontrolka dávkování kávy 34 bliká).
 - Aby bylo čištění kompletní, vytáhněte výdejovou jednotku, omyjte ji a zase nasadte podle zobrazení v paragrafu 9.4. Zavřete kryt obsluhy (8) a přístroj zapněte.
 - B. Do násypky na mletou kávu na zásobníku (5) vhodte jednu tabletu čistícího přípravku
 - C. Vyndejte nádobu na použitou kávu (10), vyprázdněte ji a pak ji umístěte pod zařízení pro výdej kávy (14); v tomto případě ji budete používat jako sběrnou nádobu během čištění. Kontrolka (29) se rozsvítí.
 - D. Stiskněte tlačítko čištění (41) spolu s tlačítkem výdeje 1 šálku kávy (38). Program se automaticky spustí a kontrolka (26) bliká po celou dobu mytí. Program provede 6 cyklů s jednou přestávkou při které se nechá působit čistící prostředek.
 - V okamžiku, kdy kontrolka (29) začne blikat, program čištění skončil. Vodu, která natekla do nádoby na použitou kávu vylejte a nasuňte nádobu zpět do svého uložení. Naplňte nádrž na vodu vodou. Kontrolky (26) a (29) zhasnou a přístroj je připravený k použití.
- Ikdyž program čištění zahrnuje i dlouhé proplachování přístroje čistou vodou, doporučujeme Vám **vylít první kávu** a konzumovat teprve následující kávu.*



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

NÁVOD K POUŽITÍ 153

9.4 Ruční čištění výdejové jednotky

Doporučujeme provádět čištění výdejové jednotky alespoň jednou za týden, nebo pokud možno, při každém naplnění zásobníku zrnkové kávy.

Postupujte následovně:

- Vypněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí (24).

A. Sklopte výdejovou jednotku (14) a otevřete kryt obsluhy (8).

B. Posuňte červenou pojistnou páčku X směrem nahoru až na doraz.

Stiskněte pojistné červené tlačítko Y, které se nachází nalevo, a přidržte je stisknuté. Zároveň stlačte směrem dolů červené blokovací tlačítko Z a vytáhněte výdejovou jednotku.

C. Do otvoru na pravé straně červené podložky, nasadíte knoflík (20). Dbejte přitom na to, abyste knoflík nasadili správně do uložení na výdejové jednotce. Pak jej otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz. Výdejová jednotka se otevře a umožní se přístup ke dvěma filtrům uvnitř jednotky.

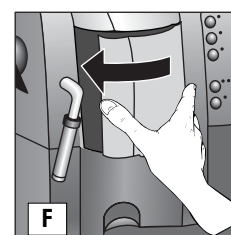
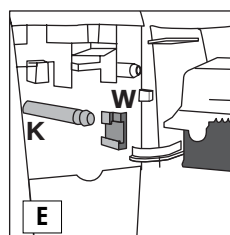
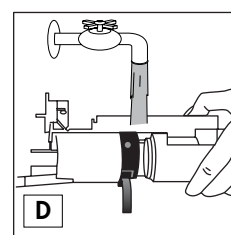
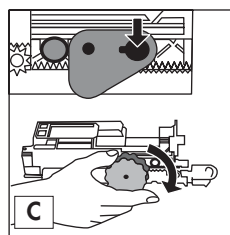
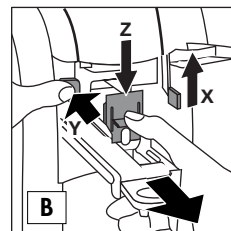
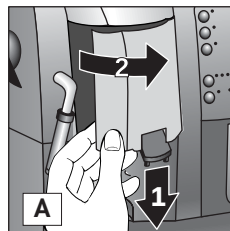
D. Veškeré zbytky kávy, které se usadily na výdejové jednotce omyjte pod tekoucí vodou a zvláštní pozornost věnujte filtrům. Nakonec uzavřete výdejovou jednotku otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček až na doraz.

E. Poté můžete umytou a osušenou výdejovou jednotku zasunout do svého uložení. Nasadíte ji na vodící kovovou tyčku K a zároveň dávejte pozor, aby byla nasazena na kolejničku W

na pravé straně. Pak stlačte červené blokovací tlačítko Z směrem dolů, přidržte je stlačené a zároveň zatlačte na doraz výdejovou jednotku tak, aby se zahákla. Teprve poté uvolněte blokovací tlačítko Z (pokud jste tyto úkony provedli správně tlačítko se samo zaklapne). Nakonec sklopte červenou pojistnou páčku X na pravé straně až na doraz.

F. Tlakem palce zavřete kryt obsluhy (8) dokud neuslyšíte klapnutí, které signalizuje správné uzavření krytu. **Jestliže kryt výdejové jednotky nedovírá, přístroj se nezapne.**

- Přístroj zapněte: výdejová jednotka se automaticky nastaví do základní polohy. Proběhne zahřívací fáze a poté je přístroj opět připravený k provozu.



CZ

Zapamatujte si: Tento zdánlivě složitý úkon se naučíte velmi brzy perfektně zvládat. Výhodou je, že Váš přístroj bude vždy čistý a hygienický.

154 NÁVOD K POUŽITÍ

9.5 Odvápňení

Jednou za 4 – 6 měsíců je nutné provést odvápňení přístroje. Záleží také na tvrdosti vody, kterou v přístroji používáte.

Kontrolka (27) signalizuje okamžik, kdy je nutné provést odvápňení. Doporučujeme Vám přístroj odvápňit ihned, ikdyž je samozřejmě možné vařit kávu dál. Spotřebič je vybavený programem automatického odvápňení, který tento úkon velmi zjednodušuje.

Pravidelným odvápňováním přístroje zamezíte tvorbu vodního kamene a vyhnete se drahým opravám kávovaru. Škody způsobené nedostatečným odvápňováním, nesprávným zacházením nebo nedodržením pokynů, které jsou uvedeny v tomto návodu ruší nárok na záruku.

Je zakázáno používat při odvápňování ocet, přístroj by se nenávratně poškodil. Program automatického odvápňení trvá zhruba 40 minut a je rozdělený do 2 fází: 1. fáze je odvápňování a 2. fáze je proplachování.

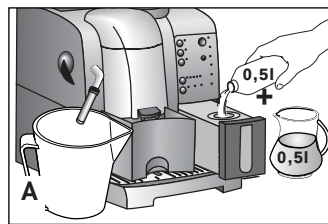
Cyklus nelze přerušit a na konci 1. fáze je nutný ruční zásah.

Postupujte následovně:

1^a fáze: odvápňení (trvá zhruba 35 minut)

- Vyndejte výdejovou jednotku, omyjte ji a znovu nasadte (viz paragraf 9.4). Zavřete kryt a přístroj zapněte.

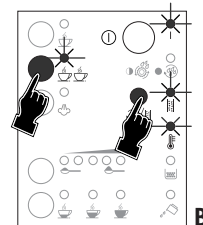
- A.** Do nádrže na vodu nalijte 0,5 litru odvápňovacího přípravku a 0,5 litru vody a zasuňte ji do přístroje. Vyprázdněte nádobu na použitou kávu a umístěte ji pod výdejovou jednotku (14) (poslouží jako sběrná nádoba do které bude vytékat odvápňovací roztok). Pod trysku horké vody/páry (15) umístěte prázdnou nádobu.



- B.** Stiskněte tlačítko odvápňování (41) spolu s tlačítkem výdeje do 2 šálků kávy (37). Kontrolka (27) bliká.

- Otevřete knoflík horká voda/pára (18) a nechte odtéct do nádoby trochu vody (zhruba jako jeden šálek kávy). Pak knoflík zavřete.

Nyní bude odvápňovací prostředek protékat automaticky přes výdejovou jednotku. Kontrolka (27) během odvápňování bliká. Program provede cykly



čištění s přestávkami, během kterých se nechá odvápňovací roztok působit.

2^a fáze: proplachování (trvá zhruba 5 minut)

- V okamžiku kdy kontrolka (27) přestane blikat a zůstane rozsvícená, vyprázdněte nádobu na použitou kávu (10), propláchněte nádrž na vodu (9) a naplňte ji čistou vodou.
- Umístěte nádobu na použitou kávu (10) opět pod zařízení pro výdej kávy (14) (poslouží jako sběrná nádoba odvápňovacího roztoku) a zasuňte nádrž na vodu do přístroje.
- Otevřete knoflík horká voda/pára (18) a nechte odtéct do nádoby trochu vody (zhruba jako jeden šálek kávy). Pak knoflík zavřete.

- Proplachování čistou vodou probíhá nyní automaticky přes výdejovou jednotku a kontrolka 27 opět bliká po celou dobu cyklu. Při programu proplachování je čerpadlo nepřetržitě v provozu.

Celý program odvápňování je ukončen v okamžiku, kdy ze zařízení pro výdej kávy (14) přestane vytékat voda.

- Vyprázdněte nádobu na použitou kávu (10) a nasuňte ji do svého uložení; kontrolka 27 zhasne a výdejová jednotka se uvede do počátečního stavu.

Naplňte nádrž na vodu (9) čistou vodou: kávovar je opět připravený k vaření kávy.

Ikdyž se během programu odvápňování přístroj pečlivě proplachuje čistou vodou, doporučujeme Vám, abyste první kávu po odvápňování vyliili a konzumovali teprve další uvařenou kávu.

Odvápňování můžete provádět kdykoliv. Nemusíte čekat až se rozsvítí kontrolka odvápňení. Doporučujeme Vám, nastavit přístroj podle tvrdosti vody podle paragrafu 5.4.

NÁVOD K POUŽITÍ

NÁVOD K POUŽITÍ 155

10. RADY

- Kvalita uvařené kávy nezávisí pouze na přístroji, ale i na vodě, druhu kávy, na pomletí, na teplotě atd.
Ujistěte se, aby použitý kávový prášek byl čerstvý a aby byl vhodný pro přípravu "kávy espresso". Kávu uchovávejte ve vzduchotěsně uzavřené nádobě na chladném místě.
- Určujícím faktorem při přípravě vynikajícího espressa je, kromě jakosti kávového prášku a správné teploty vody, kvalita vody. Je v každém případě lepší používat vodu s nízkým obsahem vápníku. Vysoký obsah vápníku ve vodě způsobuje tvorbu vodního kamene v přístroji a nepříznivě ovlivňuje chuť uvařené kávy.

Nádrž na vodu každý den vyprázdněte a naplňte ji vždy čerstvou vodou.

Používejte pouze obyčejnou čerstvou vodu (v žádném případě nepoužívejte perlivou vodu).

- Jestliže káva vytéká z přístroje příliš rychle nebo příliš pomalu, většinou je to zaviněno nevhodně pomletou kávou. Zkuste změnit stupeň mletí kávy.

Nastavování stupně pomletí kávy se musí provádět pokud je kávomlýnek v chodu.

- Káva uvařená do nahřátých šálek má mnohem lepší chuť. Je dobrým zvykem nechat šálky nahřát na ohřívací ploše (19).

11. DEMOLICE PŘÍSTROJE

Nepoužitelné přístroje se musí znehodnotit. Nejdříve vytáhněte zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky a pak jej uřízněte. **Domácí elektrospotřebiče se nesmí vyhazovat společně s obvyklým odpadem. Musí se likvidovat ekologicky.**

12. ZÁVADY: PŘÍČINY A NÁPRAVY

Opravy kávovaru musí být provedeny výhradně v opravárnách, které mají pověření výrobce. Neodborně provedené opravy mohou zavinít nebezpečné situace, které mohou být mnohdy pro uživatele rizikové. V takovém případě se automaticky ruší jakýkoliv nárok na záruku a odpovědnost za způsobené škody. Než odnesete svůj kávovar do opravny, přečtěte si pozorně následující body. Často jde o jednoduché závady, které můžete vyřešit sami, aniž byste marnili váš čas.

ZÁVADA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Tlačítkem zapnutí se přístroj nezapne.	- Přístroj není napájen. - Přístroj neprovádí počáteční promývání. - Chybí výdejová jednotka.	- Překontrolujte zástrčku a el. síť. - Přesvědčte se, aby kryt obsluhy (8) byl dobře uzavřen (popřípadě se řiďte pokyny v par. 9.4, které popisují jak kryt správně zavřít). - Nasadte výdejovou jednotku a zavřete dobře kryt obsluhy.
Přístroj neprovádí počáteční promývání.	- Přístroj je již zahřátý, k vypnutí došlo před pár minutami. - Nádobu na použitou kávu (10) není nasazená nebo je nesprávně nasazená (kontrolka 29 bliká). - V nádrži (9) není voda. (Kontrolka 30 bliká).	- V těchto podmínkách přístroj neprovádí promývání. - Dbejte na to, abyste nádobu na použitou kávu (10) nasadili správně. - Nalijte do nádrže (9) vodu a stiskněte tlačítko výdeje (37 nebo 38).

CZ

156 NÁVOD K POUŽITÍ

ZÁVADA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Při přípravě kávy se zrnkovou kávou vytéká pouze teplá voda.	- Zásobník (5) je nastavený na polohu mleté kávy nebo vyjmutí (kontrolka 34 bliká). - Zásobník na zrnkovou kávu (5) je prázdný.	- Otočte zásobníkem tak, aby se nacházel v poloze zrnkové kávy. ●● . - Naplňte zásobník (5).
Při přípravě kávy s mletou kávou vytéká pouze teplá voda.	- Zásobník (5) je nastavený na polohu vyjmutí. - Kávový prášek se nahromadil v násypce a nepropadá dál. - Nedošlo k nasypání kávového prášku.	- Otočte zásobníkem tak, aby se nacházel v poloze mleté kávy (kontrolka 34 bliká). - Použijte rukojeť odměrky (22) a prošťouchněte násypku tak, aby kávový prášek propadl do výdejové jednotky - Naplňte nádrž vodou a znovu stiskněte tlačítko výdeje kávy.
Po normálním cyklu přípravy, přístroj nevydává kávu.	- V nádrži není voda (9). Kontrolka (30) bliká. - Došlo k zablokování výdejové jednotky (kontrolka 26 přístroj ve stavu zablokování bliká). - výdejová jednotka je zanešená.	- Procedere ad una pulizia manuale del gruppo erogatore come descritto al punto 9.4. - Vyčistěte ručně výdejovou jednotku podle pokynů v bodě 9.4.
Přístroj signalizuje vyprázdnění nádoby použité kávy (10) i když je nádoba už vyprázdněná.	Přístroj neprovedl správným způsobem vynulování odečítání kávy.	Vyjměte nádobu na použitou kávu (10) alespoň na 10 sekund (kontrolka 29 zůstane během té doby rozvícená).

K vynulování počítadla vydaných porcí dojde pouze pokud je přístroj zapnutý (kontrolka 29 musí signalizovat alespoň na 10 sekund, že nádoba není nasazená).

Jestliže je kávovar vypnutý a vyndáte nádobu na použitou kávu, nedojde k vynulování počtu vydaných porcí. Přístroj signalizuje vyprázdnění nádoby, i když je prázdná.

Je důležité, aby počítání vydaných porcí probíhalo správně. Vyplatí se vyprázdnit nádobu na použitou kávu (10) při každém, i když jen částečném, vyndání nádoby. Přístroj by mohl považovat nádobu za prázdnou a vynulovat počítadlo, i když je nádoba plná. Mohlo by pak, po přípravě několika káv, dojít k zablokování přístroje.

Výdejová jednotka nejde vyndat.	Výdejová jednotka se nenachází v poloze vyjmutí.	Zavřete kryt obsluhy (8) a zapněte přístroj. Po obvyklém cyklu přípravy, přístroj vypněte a vyndejte výdejovou jednotku.
---	--	--

ZÁVADY: PŘÍČINY A NÁPRAVY

NÁVOD K POUŽITÍ 157

ZÁVADA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Funkce tlačítek na ovládacím panelu nejsou aktivované	- Nádoba na použitou kávu je plná (10). Kontrolka 29 bliká. - Nádoba na použitou kávu (10) není nasazena nebo je nasazena špatně. (Kontrolka 29 je rozsvícená). - Teplota ohříváče je příliš vysoká (Kontrolka 28 rychle bliká). - Teplota ohříváče je příliš nízká (kontrolka 28 bliká pomalu). - Přístroj je nastavený na páru (kontrolka 35 je rozsvícená). - Výdejová jednotka je zablokovaná (kontrolka 26 bliká).	- Vyprázdněte nádobu (10), přístroj přitom musí být zapnutý. - Nádobu nasadíte (10). - Pod trysku výdeje vody (15) umístěte prázdnou nádobu a otočte knoflíkem (18). Nechte vodu vytéct dokud kontrolka 28 nepřestane blikat a zůstane rozsvícená. - Chvilí počkejte; kontrolka 28 přestane blikat a zůstane rozsvícená. - Jestliže nechcete používat režim s párou, stiskněte tlačítko páry 36. Vráťte se tak na normální režim kávy. - Je nutné vyčistit ručně výdejovou jednotku – viz paragraf 9.4.
Kávovar signalizuje že v nádrži není voda (kontrolka 30 bliká), i když je nádrž na vodu plná.	Je nutné přístroj ručně resetovat.	Stiskněte tlačítko výdeje kávy (38). Jestliže kávovar po několika pokusech stále signalizuje, že v nádrži není voda, nechte z trysky vytéct vodu – viz paragraf 7.
Otáčením knoflíku (18) voda nevytéká.	Tryska pro páru (15) je zanešená.	Vyčistěte trysku pro páru (15) a napěňovač (16).

CZ

ZÁVADY: PŘÍČINY A NÁPRAVY